

© Copyright 2013 ATEN® International Co., Ltd.
 ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved.
 All other trademarks are the property of their respective owners.

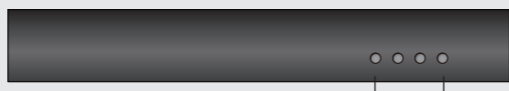
This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-960G Printing Date: 03/2013

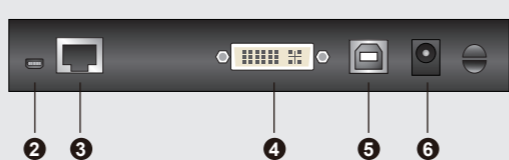



A Hardware Review

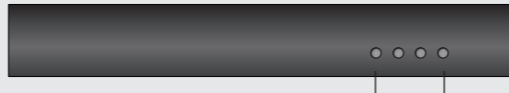
CE610L (Local Unit) Front View



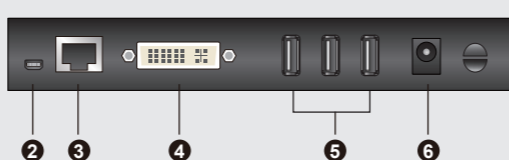
CE610L (Local Unit) Rear View



CE610R (Remote Unit) FrontView



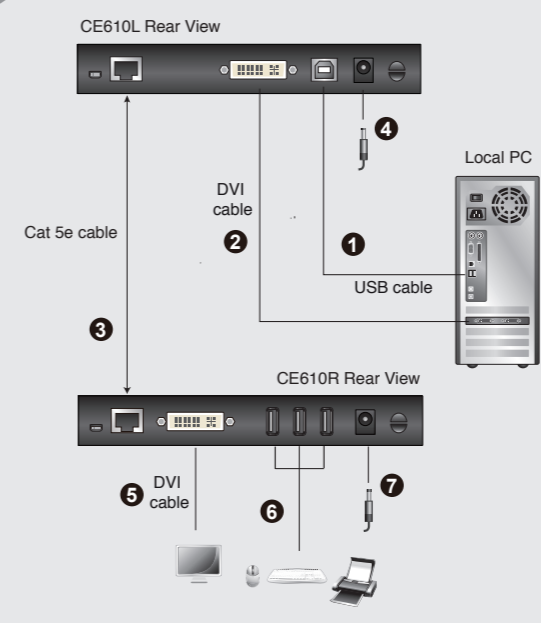
CE610R (Remote Unit) Rear View



Package Contents

- 1 CE610L DVI KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE610R DVI KVM Extender (Remote Unit)
- 1 Custom DVI 1.8m Cable
- 1 1.8 m USB Cable
- 2 Power Adapters
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions

B Hardware Installation



Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, **please visit our website www.aten.com, and download the full user manual.**

Online Registration

<http://eservice.aten.com>

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959

North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988

United Kingdom:
44-8-4481-58923

All information, documentation, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer.

Hardware Review

CE610L (Local Unit) Front and Rear View

1. LEDs (Power, Link, USB and Video)
2. Firmware Upgrade Port
3. Unit to Unit Port
4. DVI-D Input Port
5. USB Type B Input
6. Power Jack

CE610R (Remote Unit) Front and Rear View

1. LEDs (Power, Link, USB and Video)
2. Firmware Upgrade Port
3. Unit to Unit Port
4. DVI-D Output Port
5. USB Type A Ports
6. Power Jack

Hardware Installation

1. Connect the USB cable to the USB Type B on the Local Unit (CE610). Plug the other end of the cable into a USB Type A port on the local computer.
2. Connect the DVI-D cable to the DVI In port located on the Local Unit (CE610L). Plug the other end of the cable into the DVI input port on the local computer.
3. Plug either end of the Cat 5e cable into the CE610's Unit to Unit RJ-45 port. Plug the other end of the Cat 5e cable into the Unit to Unit RJ-45 port of the Remote Unit (CE610R).
4. Plug the power adapter cable into the power jack on the CE610L.
5. Use a DVI cable to connect the DVI Output port on the Remote Unit (CE610R) to your monitor.

6. Plug the cables from the remote USB devices (mouse, keyboard and any device that supports USB 2.0) into their USB ports on the Remote Unit CE610R.
7. Plug the second power adapter cable into the power jack on the CE610R.

Operation

CE610L (Local Unit) and CE610R (Remote Unit)

LED	Indication
Power (Green)	<ul style="list-style-type: none"> • Lights steadily to indicate that the system is receiving power.
Link (Green)	<ul style="list-style-type: none"> • Lights steadily to indicate that the connection to the Local and Remote units is ok. • Flashes when there is a problem with the connection.

USB (Green)	<ul style="list-style-type: none"> • Lights to indicate that the USB connection is ok on the host computer. • Flashes green to indicate that the host is in suspend mode. • OFF indicates that the link is inactive.
Video (Green)	<ul style="list-style-type: none"> • Flashes to indicate normal video activity. • Lights steadily to indicate HDCP video activity. • OFF indicates that there is no video activity.

Description de l'appareil

CE610L (unité locale) – Vue avant et arrière

1. Voyants (Alimentation, Liaison, USB et Vidéo)
2. Port de mise à jour du microprogramme
3. Port de connexion d'unité à unité
4. Port d'entrée DVI-D
5. Entrée USB de type B
6. Prise d'alimentation

CE610R (unité distante) – Vue avant et arrière

1. Voyants (Alimentation, Liaison, USB et Vidéo)
2. Port de mise à jour du microprogramme
3. Port de connexion d'unité à unité
4. Port de sortie DVI-D
5. Ports USB de type A
6. Prise d'alimentation

Installation du matériel

1. Connectez le câble USB au port USB de type B de l'unité locale (CE610). Branchez l'autre extrémité du câble dans un port USB de type A de l'ordinateur local.
2. Connectez le câble DVI-D au port d'entrée DVI de l'unité locale (CE610L). Branchez l'autre extrémité du câble dans un port d'entrée DVI de l'ordinateur local.
3. Branchez une extrémité du câble de catégorie 5e sur le port RJ-45 de connexion d'unité à unité de l'unité CE610. Branchez l'autre extrémité du câble de catégorie 5e sur le port RJ-45 de connexion d'unité à unité de l'unité distante (CE610R).
4. Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation de l'unité CE610L.
5. Utilisez un câble DVI pour connecter le port de sortie DVI de l'unité distante (CE610R) à votre moniteur.

6. Branchez les câbles des périphériques USB distants (souris, clavier et tout périphérique prenant en charge la norme USB 2.0) sur leurs ports respectifs sur la console distante CE610R.
7. Branchez le câble du second adaptateur secteur dans la prise d'alimentation de l'unité CE610R.

Fonctionnement

CE610L (unité locale) et CE610R (unité distante)

Voyant	Indication
Voyant d'alimentation (vert) (Power)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume en continu pour indiquer que le système est sous tension.
Voyant de liaison (vert) (Link)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume en continu pour indiquer que la connexion aux unités locale et distante est correcte. • Clignote pour signaler un problème au niveau de la connexion.

Voyant USB (vert)	<ul style="list-style-type: none"> • S'allume en continu pour indiquer que la connexion USB est correcte sur l'ordinateur hôte. • Clignote en vert pour indiquer que l'hôte est en mode de suspension. • Reste éteint pour indiquer que la liaison est inactive.
Voyant vidéo (vert)	<ul style="list-style-type: none"> • Clignote pour indiquer une activité vidéo normale. • S'allume en continu pour indiquer une activité vidéo HDCP. • Reste éteint pour indiquer qu'il n'y a pas d'activité vidéo.

Hardwareübersicht

CE610L (lokales Gerät) Vorder- und Rückseite

1. LED-Anzeigen (Betrieb, Verbindung, USB und Bild)
2. Port zur Firmwareaktualisierung
3. Buchse für Direktverbindung Gerät auf Gerät
4. DVI-D-Eingang
5. USB-Eingang, Typ B
6. Stromeingangsbuchse

CE610R (Gerät für Gegenstelle) Vorder- und Rückseite

1. LED-Anzeigen (Betrieb, Verbindung, USB und Bild)
2. Port zur Firmwareaktualisierung
3. Buchse für Direktverbindung Gerät auf Gerät
4. DVI-D-Ausgang
5. USB-Ports, Typ A
6. Stromeingangsbuchse

Hardware installieren

1. Verbinden Sie das USB-Kabel mit der USB-Buchse Typ B am lokalen Gerät (CE610). Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der USB-Buchse Typ A des lokalen Computers.
2. Verbinden Sie das DVI-D-Kabel mit der DVI-Eingangsbuchse am lokalen Gerät (CE610L). Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem DVI-Eingang des lokalen Computers.
3. Verbinden Sie ein beliebiges Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss Unit to Unit RJ-45 des CE610. Verbinden Sie das andere Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss Unit to Unit RJ-45 des Gerätes der Gegenstelle (CE610R).
4. Verbinden Sie das Kabel des Netzteils mit der Stromeingangsbuchse am CE610L.
5. Verbinden Sie den DVI-Ausgang des Gerätes der Gegenstelle (CE610R) mit Ihrem Monitor. Verwenden Sie dazu ein DVI-Kabel.

6. Verbinden Sie die Kabel der USB-Geräte der Gegenstelle (Maus, Tastatur und andere Geräte, die USB 2.0 unterstützen) mit den USB-Buchsen des Gerätes der Gegenstelle CE610R.
7. Verbinden Sie das Kabel des zweiten Netzteils mit der Stromeingangsbuchse am CE610R.

Bedienung

CE610L (lokales Gerät) und CE610R (Gerät für die Gegenstelle)

LED-Anzeigen	Indication
Stromversorgung (grün)	<ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet dauerhaft, wenn das System mit Strom gespeist wird.

Verbindung (grün)	<ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet stetig, wenn die Verbindung zwischen dem lokalen und dem entfernten Gerät hergestellt wurde. • Blinkt, wenn ein Problem mit der Verbindung besteht.
USB (grün)	<ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet stetig, wenn die USB-Verbindung zum Host-Computer hergestellt wurde. • Blinkt grün, wenn sich der Host im Suspend-Modus befindet. • Leuchtet nicht, wenn keine Verbindung besteht.
Bild (grün)	<ul style="list-style-type: none"> • Blinkt, wenn eine normale Bildübertragung stattfindet. • Leuchtet stetig, wenn eine HDCP-Bildübertragung stattfindet. • Leuchtet nicht, wenn kein Bild übertragen wird.

Presentación del hardware

Unidad local CE610L – Vistas anterior y posterior

1. Indicadores (Alimentación, Conexión, USB e Imagen)
2. Puerto para actualizaciones del firmware
3. Puerto de unidad a unidad
4. Puerto de entrada DVI-D
5. Entrada USB de tipo B
6. Entrada de alimentación

Unidad remota CE610R – Vistas anterior y posterior

1. Indicadores (Alimentación, Conexión, USB e Imagen)
2. Puerto para actualizaciones del firmware
3. Puerto de unidad a unidad
4. Puerto de salida DVI-D
5. Puertos USB de tipo A
6. Entrada de alimentación

Instalar el hardware

1. Conecte el cable USB a la toma USB de tipo B de la unidad local (CE610). Enchufe el otro extremo del cable en el puerto de tipo A de la computadora local.
2. Conecte el cable DVI-D a la toma DVI de la unidad local (CE610L). Enchufe el otro extremo del cable en el puerto DVI de la computadora local.
3. Conecte un extremo del cable de Cat. 5e al puerto Unit to Unit RJ-45 de la unidad CE610. Conecte el otro extremo del cable de Cat. 5e al puerto Unit to Unit RJ-45 de la unidad remota (CE610R).
4. Conecte el cable del adaptador de alimentación a la entrada de alimentación del CE610L.
5. Conecte la salida DVI de la unidad remota (CE610R) al monitor. Para ello, emplee un cable DVI.

6. Conecte los cables de los dispositivos USB remotos (mouse, teclado y cualquier otro dispositivo USB 2.0 compatible) a los puertos USB de la unidad remota CE610R.
7. Conecte el cable del segundo adaptador de alimentación a la entrada de alimentación del CE610R.

Funcionamiento

CE610L (unidad local) y CE610R (unidad remota)

Indicador LED	Indicación
Alimentación (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Se ilumina cuando el sistema está recibiendo corriente eléctrica.
Enlace (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Se ilumina cuando la conexión entre la unidad local y la remota se ha establecido. • Parpadea cuando existe un problema de conexión.

USB (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Se ilumina cuando la conexión USB con la computadora se ha establecido. • Parpadea de color verde cuando la computadora ha pasado al modo de suspensión. • Está apagado cuando no hay conexión.
Imagen (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Parpadea para indicar la transferencia normal de información de imagen. • Se enciende para indicar la transferencia de imágenes con datos HDCP. • Está apagado cuando no se transfiriere ninguna imagen.

Hardware

CE610L (unità locale) – lato anteriore e posteriore

1. LED (alimentazione, link, USB e video)
2. Porta per l'aggiornamento del firmware
3. Porta da unità a unità
4. Porta ingresso DVI-D
5. Porta USB di tipo B
6. Presa d'alimentazione

CE610R (unità remota) – lato anteriore e posteriore

1. LED (alimentazione, link, USB e video)
2. Porta per l'aggiornamento del firmware
3. Porta da unità a unità
4. Porta uscita DVI-D
5. Porte USB di tipo A
6. Presa d'alimentazione

Installazione dell'hardware

1. Collegare il cavo USB alla porta USB di tipo B sull'unità locale (CE610) e l'altra estremità alla porta USB di tipo A del computer locale.
2. Collegare il cavo DVI-D alla porta d'ingresso DVI sull'unità locale (CE610L) e l'altra estremità alla porta d'ingresso DVI del computer locale.
3. Inserire un'estremità del cavo Cat 5e nella porta RJ-45 da unità a unità del CE610. Inserire l'altra estremità del cavo Cat 5e nella porta RJ-45 da unità a unità dell'unità remota (CE610R).
4. Inserire il cavo dell'alimentatore nella presa d'alimentazione del CE610L.
5. Collegare con un cavo DVI l'uscita DVI sull'unità remota (CE610R) al monitor.

6. Inserire i cavi provenienti dai dispositivi USB remoti (mouse, tastiera e qualsiasi dispositivo USB 2.0) nelle relative porte sull'unità remota (CE610R).
7. Inserire il cavo del secondo alimentatore nella presa d'alimentazione del CE610R.

Funcionamento

CE610L (unità locale) e CE610R (unità remota)

LED	Indicazione
Alimentazione (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Rimane acceso fisso per indicare che il sistema è alimentato.
Collegamento (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Rimane acceso fisso per indicare che il collegamento con l'unità locale e quella remota funziona. • Lampeggia per indicare che il collegamento presenta dei problemi.

USB (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Lampeggia per indicare che il collegamento USB sul computer host funziona. • Lampeggia in verde per indicare che l'host è in sospensione • Se spento, indica che il collegamento non è attivo.
Video (verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Lampeggia per indicare la normale attività video. • Rimane acceso fisso per indicare l'attività video HDCP. • Se spento, indica assenza di attività video.

Обзор оборудования

CE610L (локальный модуль), вид спереди и сзади

- Индикаторы (питание, соединение, USB и видео)
- Порт обновления прошивки
- Порт соединения устройств
- Входной порт DVI-D
- Вход USB, тип B
- Гнездо питания

CE610R (удаленный модуль), вид спереди и сзади

- Индикаторы (питание, соединение, USB и видео)
- Порт обновления прошивки
- Порт соединения устройств
- Выходной порт DVI-D
- Порты USB тип A
- Гнездо питания

Короткий посібник користувача USB 2.0 DVI KVM-подовжувача CE610	www.aten.com
--	---------------------------

Огляд обладнання

CE610L (локальний модуль), вигляд спереду та ззаду

- Індикатори (живлення, з'єднання, USB та відео)
- Порт для оновлення мікропрограми
- Порт з'єднання пристроїв
- Вхідний порт DVI-D
- Вхід USB тип B
- Гніздо живлення

CE610R (віддалений модуль), вигляд спереду та ззаду

- Індикатори (живлення, з'єднання, USB та відео)
- Порт для оновлення мікропрограми
- Порт з'єднання пристроїв
- Вихідний порт DVI-D
- Порти USB тип A
- Гніздо живлення

Guia de início rápido do extensor KVM DVI USB 2.0 CE610	www.aten.com
--	---------------------------

Revisão do hardware

Visões frontal e traseira do CE610L (unidade local)

- LEDs (Power, Link, USB e Vídeo)
- Porta de atualização de firmware
- Porta de unidade a unidade
- Porta de entrada DVI-D
- Entrada USB tipo B
- Conector de energia

Visões frontal e traseira do CE610R (unidade remota)

- LEDs (Power, Link, USB e Vídeo)
- Porta de atualização de firmware
- Porta de unidade a unidade
- Porta de saída DVI-D
- Portas USB tipo A
- Conector de energia

CE610 USB 2.0 DVI KVMエクステンダー クイックスタートガイド	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811
---	---------------------------	---

製品各品名称

CE610L (ローカルユニット) フロント/リアパネル

- LED (電源、リンク、USB、ビデオ)
- ファームウェアアップグレードポート
- ユニット間接続ポート
- DVI-D入力ポート
- USBタイプB 入力
- 電源ジャック

CE610R (リモートユニット) フロント/リアパネル

- LED (電源、リンク、USB、ビデオ)
- ファームウェアアップグレードポート
- ユニット間接続ポート
- DVI-D出力ポート
- USBタイプAポート
- 電源ジャック

CE610 USB 2.0 DVI KVM 연장기 빠른 시작 가이드	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
--	---------------------------	---------------------------------

하드웨어 리뷰

CE610L (로컬 유닛) 전면 과 후면

- LEDs (전원, 링크, USB 와 Video)
- 펌웨어 업그레이드 포트
- 장치 간 장치 포트
- DVI-D 입력 포트
- USB 타입 B 입력
- 전원잭

CE610R (원격 유닛) 전면 과 후면

- LEDs(전원, 링크, USB 와 Video)
- 펌웨어 업그레이드 포트
- 장치간 포트
- DVI-D 출력 포트
- USB 타입 A 포트
- 전원잭

CE610 USB 2.0 DVI KVM信号延长器快速安装卡	www.aten.com	电话支持：010-5255-0110
--	---------------------------	---------------------------------

硬件检视

CE610L (本地设备) 前视图和后视图

- LED指示灯(电源，链接，USB和视频)
- 固件更新端口
- Unit to Unit端口
- DVI-D输入端口
- USB Type B 输入端口
- 电源插孔

CE610R (远程设备) 前视图和后视图

- LED指示灯(电源，链接，USB和视频)
- 固件升级端口
- Unit to Unit端口
- DVI-D 输出端口

CE610 USB 2.0 DVI KVM訊號延長器快速安裝卡	www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
--	---------------------------	----------------------------------

硬體檢視

CE610L (近端裝置) 前視圖和背視圖

- LED指示燈(電源，連結，USB和視訊)
- 韌體升級連接埠
- Unit to Unit連接埠
- DVI-D輸入埠
- USB Type B 輸入埠
- 電源插孔

CE610R (遠端裝置) 前視圖和背視圖

- LED指示燈(電源，連結，USB和視訊)
- 韌體升級連接埠
- Unit to Unit連接埠
- DVI-D 輸出埠

Установка оборудования

- Подключите кабель USB к входу USB тип B локального модуля (CE610). Подключите другой конец кабеля к порту USB тип A локального компьютера.
- Подключите кабель DVI-D к входному порту DVI локального модуля (CE610L). Подключите другой конец кабеля к входному порту DVI локального компьютера.
- Подключите любой конец кабеля Cat 5e к порту соединения устройств RJ-45 на CE610. Подключите другой конец кабеля Cat 5e к порту соединения устройств RJ-45 на удаленном модуле (CE610R).
- Включите кабель адаптер питания в гнездо питания CE610L.
- Воспользуйтесь кабелем DVI, чтобы соединить выходной порт DVI удаленного модуля (CE610R) с вашим монитором.

Встановлення обладнання

- Підключіть кабель USB до входу USB тип B локального модуля (CE610). Підключіть інший кінець кабелю до порту USB тип A локального комп'ютера.
- Підключіть кабель DVI-D до вхідного порту DVI локального модуля (CE610L). Підключіть інший кінець кабелю до вхідного порту DVI локального комп'ютера.
- Підключіть один кінець кабелю Cat 5e до порту з'єднання пристроїв RJ-45 на CE610. Підключіть інший кінець кабелю Cat 5e до порту з'єднання пристроїв RJ-45 віддаленого модуля (CE610R).
- Підключіть кабель адаптер живлення до гнізда живлення на CE610L.
- Скористайтесь кабелем DVI, щоб з'єднати вихідний порт DVI віддаленого модуля (CE610R) з вашим монітором.

Instalação de hardware

- Conecte o cabo USB ao USB tipo B da unidade local (CE610). Conecte a outra ponta do cabo à porta USB tipo A do computador local.
- Conecte o cabo DVI-D à porta DVI In da unidade local (CE610L). Conecte a outra ponta do cabo à porta de entrada DVI do computador local.
- Conecte qualquer ponta do cabo Cat 5e à porta RJ-45 de unidade a unidade do CE610. Conecte a outra ponta do cabo Cat 5e à porta RJ-45 de unidade a unidade da unidade remota (CE610R).
- Conecte o cabo do adaptador de energia ao conector de energia do CE610L.
- Use um cabo DVI para conectar a porta de saída DVI da unidade remota (CE610R) ao monitor.

ハードウェアセットアップ

- USBケーブルを、ローカルユニット(CE610)のUSBタイプBポートに接続してください。また、もう一方の端を、ローカルコンピューターのUSBタイプAポートに接続してください。
- DVI-Dケーブルを、ローカルユニット(CE610L)のDVI入力ポートに接続してください。また、もう一方の端を、ローカルコンピューターのDVI入力ポートに接続してください。
- カテゴリ5e ケーブルの一方の端を、ローカルユニット(CE610L)のユニット間接続ポート(RJ-45)に接続し、もう一方の端をリモートユニット(CE610R)のユニット間接続ポート(RJ-45)に接続してください。
- 電源アダプターのコード部分をCE610Lの電源ジャックに接続してください。
- DVIケーブルで、リモートユニット(CE610R)のDVI出力ポートにお使いのモニターを接続してください。

하드웨어 설치

- USB 케이블을 로컬 유닛(CE610)의 USB 타입 B 에 연결합니다. 케이블의 다른 쪽을 로컬 컴퓨터의 USB 타입 A 포트에 연결합니다.
- DVI-D 케이블을 로컬 유닛의 (CE640L)의 DVI 입력 포트에 연결합니다. 케이블의 다른 쪽을 로컬 컴퓨터의 DVI 입력 포트에 연결합니다.
- Cat 5e 케이블의 한 쪽을 CE610의 장치간 RJ-45 포트에 연결합니다. Cat 5e 케이블의 다른 쪽을 원격 유닛 (CE640R)의 장치간 RJ-45 포트에 연결합니다.
- 전원 어댑터를 CE640L 의 전원 잭에 연결합니다.
- DVI 케이블을 이용하여 원격 유닛 (CE610R)의 DVI 출력 포트와 연결하여 모니터에 연결합니다.
- 원격 USB 장치 (마우스, 키보드 및 USB2.0을 지원하는 일반 장치) 에 케이블을 연결하여 원격 유닛 CE610R의 USB 포트에 연결합니다.

CE610 USB 2.0 DVI KVM訊號延長器快速安裝卡	www.aten.com	电话支持：010-5255-0110
--	---------------------------	---------------------------------

- USB Type A端口
- 电源插孔

硬件安装

- 将USB线缆的USB Type B连接头连接至本地设备(CE610)，另一端的USB Type A端口则连接至本地电脑。
- 将DVI-D线缆连接至本地设备(CE610L)的DVI输入端口。将线缆另一端连接至本地电脑的DVI输入端口。
- 将Cat 5e线缆连接至CE610L的Unit to Unit端口，另一端则连接至CE610R的Unit to Unit端口。
- 将电源适配器连接至CE610L的电源插孔。

CE610 USB 2.0 DVI KVM訊號延長器快速安裝卡	www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
--	---------------------------	----------------------------------

- USB Type A連接埠
- 電源插孔

硬體安裝

- 將USB線材的USB Type B連接頭連接至近端裝置(CE610)，另一端的USB Type A連接埠則連接至近端電腦。
- 將DVI-D線材連接至近端裝置(CE610L)的DVI輸入埠。將線材另一端連接至近端電腦的DVI輸入埠。
- 將 Cat 5e線材連接至CE610L的Unit to Unit連接埠，另一端則連接至CE610R的Unit to Unit連接埠。
- 將電源變壓器連接至CE610L的電源插孔。
- 使用一條DVI線材連接遠端裝置(CE610R)的DVI輸出埠至螢幕。

- Подключите кабели удаленных устройств USB (мышь, клавиатура и любые устройства с поддержкой USB 2.0) к соответствующим портам USB удаленного модуля CE610R.
- Включите кабель второго адаптера питания в гнездо питания CE610R.

Работа CE610L (локальный модуль) и CE610R (удаленный модуль)

Индикатор	Работа
Питание (зеленый)	<ul style="list-style-type: none">Горит, если система получает питание.
Соединение (зеленый)	<ul style="list-style-type: none">Горит, если установлено соединение с локальным и удаленным модулями. Мигает, если имеются проблемы с соединением.

Короткий посібник користувача USB 2.0 DVI KVM-подовжувача CE610	www.aten.com
--	---------------------------

- Підклучіть кабелі віддалених пристроїв USB (миша, клавіатури та будь-які пристрої з підтримкою USB 2.0) до відповідних портів USB віддаленого модуля CE610R.
- Підключіть кабель другого адаптера живлення до гнізда живлення на CE610R.

Работа CE610L (локальный модуль) та CE610R (віддаленый модуль)

Индикатор	Работа
Живлення (зелений)	<ul style="list-style-type: none">Горить, якщо система отримує живлення.
З'єднання (зелений)	<ul style="list-style-type: none">Горить, якщо встановлено з'єднання з локальним та віддаленим модулями. Блимає, якщо існують проблеми зі з'єднанням.

Guia de início rápido do extensor KVM DVI USB 2.0 CE610	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811
--	---------------------------	---

- Conecte os cabos dos dispositivos USB remotos (mouse, teclado e outros dispositivos com suporte para USB 2.0) às portas USB na unidade remota CE610R.
- Conecte o cabo do segundo adaptador de energia ao conector de energia do CE610R.

Operação CE610L (unidade local) e CE610R (unidade remota)

LED	Indicação
Power (verde)	<ul style="list-style-type: none">Acende para indicar que o sistema está recebendo energia.
Link (verde)	<ul style="list-style-type: none">Acende para indicar que a conexão com as unidades local e remota estão funcionando. Pisca quando houver um problema com a conexão.

CE610 USB 2.0 DVI KVMエクステンダー クイックスタートガイド	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811
---	---------------------------	---

- リモート側USBデバイス(マウス、キーボード、USB 2.0対応のデバイス)のケーブルを、リモートユニット(CE610R)のUSBポートに接続してください。
- 2つ目の電源アダプターをリモートユニット(CE610R)の電源ジャックに接続してください。

操作方法

LED	表示
電源(グリーン)	<ul style="list-style-type: none">点灯状態の場合、ユニットが給電状態であることを表しています。
リンク(グリーン)	<ul style="list-style-type: none">点灯状態の場合、ローカルユニットとリモートユニットの間の接続が正常であることを表しています。 点滅している場合、接続に問題があることを表しています。

CE610 USB 2.0 DVI KVM 연장기 빠른 시작 가이드	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
--	---------------------------	---------------------------------

- 두 번째 전원 어댑터 케이블을 CE610R의 전원 잭에 연결합니다.

운영

LED	표시
전원 (녹색)	<ul style="list-style-type: none">지속적으로 불이 들어오면 시스템이 전원을 받고 있음을 알립니다.
링크 (녹색)	<ul style="list-style-type: none">지속적으로 불이 들어오면 로컬과 원격 유닛이 서로 연결이 좋음을 알립니다 깜빡이면 연결에 문제가 있음을 알립니다.

CE610 USB 2.0 DVI KVM信号延长器快速安装卡	www.aten.com	电话支持：010-5255-0110
--	---------------------------	---------------------------------

- 使用一条DVI线缆连接远程设备(CE610R)的DVI输出端口至屏幕。
- 将USB线缆连接USB设备(鼠标,键盘,和任何支持USB2.0的设备), 至远程设备的USB端口。
- 将另一个电源适配器连接至CE610R的电源插孔。

操作方法 CE610L (本地设备) 和 CE610R (远程设备)

LED指示灯	指示
电源 (绿色)	<ul style="list-style-type: none">灯持续亮着代表正在接收电源。
连接 (绿色)	<ul style="list-style-type: none">灯持续亮着代表本地和远程设备间的联机正常。 灯闪烁着代表联机出现问题。

CE610 USB 2.0 DVI KVM訊號延長器快速安裝卡	www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
--	---------------------------	----------------------------------

- 將USB線材連接USB裝置(滑鼠,鍵盤,和任何支援USB2.0的裝置), 至遠端裝置的USB連接埠。
- 將另一個電源變壓器連接至CE610R的電源插孔。

操作方法

LED指示燈	指示
電源 (綠色)	<ul style="list-style-type: none">燈持續亮著代表正在接收電源。
連結 (綠色)	<ul style="list-style-type: none">燈持續亮著代表近端和遠端裝置間的連線正常。 燈閃爍著代表連線出現問題。
USB (綠色)	<ul style="list-style-type: none">燈持續亮著代表主機的USB連線正常。 燈閃爍著代表主機為暫停模式。 暗燈代表目前沒有連接任何USB裝置。

Краткое руководство пользователя USB 2.0 DVI KVM-удлинителя CE610	www.aten.com
--	---------------------------

USB (зеленый)	<ul style="list-style-type: none">Горит, если установлено соединение USB с главным компьютером. Мигает зеленым, если работа главного компьютера приостановлена. Не горит, если канал неактивен.
Видео (зеленый)	<ul style="list-style-type: none">Мигает, если выполняется нормальная передача видео. Горит, если выполняется передача видео HDCP. Не горит, если видео не передается.

Короткий посібник користувача USB 2.0 DVI KVM-подовжувача CE610	www.aten.com
--	---------------------------

USB (зелений)	<ul style="list-style-type: none">Горить, якщо встановлено з'єднання USB із головним комп'ютером. Блимає, якщо роботу головного комп'ютера призупинено. Не горить, якщо канал неактивний.
Відео (зелений)	<ul style="list-style-type: none">Блимає, якщо здійснюється нормальна передача відео. Горить, якщо здійснюється передача відео HDCP. Не горить, якщо відео не передається.

Guia de início rápido do extensor KVM DVI USB 2.0 CE610	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811
--	---------------------------	---

USB (verde)	<ul style="list-style-type: none">Acende para indicar que a conexão USB com o computador está funcionando. Pisca em verde para indicar que o computador está em modo suspenso. Apagado indica que a conexão está inativa.
Video (verde)	<ul style="list-style-type: none">Pisca para indicar a transmissão de sinais de vídeo normal. Acende para indicar a transmissão de vídeo com HDCP Apagado indica que não há sinal de vídeo.

CE610 USB 2.0 DVI KVMエクステンダー クイックスタートガイド	www.aten.com	サポートお問合せ窓口：+81-3-5615-5811
---	---------------------------	---

USB (グリーン)	<ul style="list-style-type: none">点灯している場合、ホストコンピューターでのUSB接続が正常であることを表しています。 グリーンで点滅している場合、ホストがサスペンドモードであることを表しています。 OFFになっている場合、リンクが非アクティブであることを表しています。
ビデオ(グリーン)	<ul style="list-style-type: none">点滅している場合、ビデオの状態が正常であることを表しています。 点灯状態の場合、HDCP ビデオであることを表しています。 OFFになっている場合、ビデオの入出力がないことを表しています。

CE610 USB 2.0 DVI KVM 연장기 빠른 시작 가이드	www.aten.com	Phone: 02-467-6789
--	---------------------------	---------------------------------

USB (녹색)	<ul style="list-style-type: none">불이 들어오면 호스트 컴퓨터의 USB 연결이 좋음을 알립니다. 녹색 불이 깜빡이면 호스트가 대기 모드를 알립니다. OFF 면 링크가 비활성 상태를 알립니다.
비디오 (녹색)	<ul style="list-style-type: none">깜빡이면 일반 비디오가 활성임을 알립니다. 지속적으로 불이 들어오면 HDCP 비디오 활성임을 알립니다. OFF 면 비디오 활성이 아님을 알립니다.

CE610 USB 2.0 DVI KVM信号延长器快速安装卡	www.aten.com	电话支持：010-5255-0110
--	---------------------------	---------------------------------

USB (绿色)	<ul style="list-style-type: none">灯持续亮着代表主机的USB联机正常。 灯闪烁着代表主机为暂停模式。 暗灯代表目前没有连接任何USB设备。
视频 (绿色)	<ul style="list-style-type: none">灯持续亮着代表视频联机正常。 灯闪烁着代表HDCP视频连接中。 暗灯代表目前没有连接任何视频设备。

CE610 USB 2.0 DVI KVM訊號延長器快速安裝卡	www.aten.com	技術服務專線：02-8692-6959
--	---------------------------	----------------------------------

USB (綠色)	<ul style="list-style-type: none">燈持續亮著代表視訊連線正常。 燈閃爍著代表HDCP視訊連接中。 暗燈代表目前沒有連接任何視訊裝置。
視訊 (綠色)	<ul style="list-style-type: none">燈持續亮著代表主機的USB連線正常。 燈閃爍著代表主機為暫停模式。 暗燈代表目前沒有連接任何USB裝置。